

**CÔNG TY CP BẤT ĐỘNG SẢN
DU LỊCH NINH VÂN BAY**
*NINH VAN BAY TRAVEL REAL ESTATE
JOINT STOCK COMPANY*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số: 02/2015/QĐ-HĐQT
No. 02/2015/QĐ-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 4 năm 2015
Ho Chi Minh City, 15th April, 2015

QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN BẤT ĐỘNG SẢN DU LỊCH NINH VÂN BAY
DECISION OF BOARD OF MANAGEMENT OF
NINH VAN BAY TRAVEL REAL ESTATE JOINT STOCK COMPANY
(Về một số nội dung tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2015)
(Some contents on organizing Annual General Meeting of Shareholders year 2015)

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
BOARD OF MANAGEMENT

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp của Quốc Hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Enterprise Law of the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam and the guiding documents;
- Căn cứ Luật Chứng khoán của Quốc Hội nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam và các văn bản hướng dẫn thi hành;
Pursuant to Securities Law of the National Assembly of Socialist Republic of Vietnam and the guiding documents;
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Bất động sản du lịch Ninh Vân Bay;
Pursuant to the Regulation on organization and operation of Ninh Van Bay Travel Real Estate Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị số 02/2015/HĐQT-BB ngày 14 tháng 4 năm 2015,
Pursuant to the Meeting Minute of the Board of Management No. 02/2015/HĐQT-BB on 14th April, 2015,

QUYẾT ĐỊNH/ DECIDES:

Điều 1. Thông qua nội dung Báo cáo về tình hình hoạt động năm 2014 và kế hoạch năm 2015 của Hội đồng quản trị trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2015 (kèm theo).

Article 1. Approval of contents of the Report on the operations activities in 2014 and plan for operation in 2015 of the Board of Management intended to submit Annual General Meeting of Shareholders year 2015 (Attached)

Điều 2. Thông qua nội dung Tờ trình của Hội đồng quản trị về một số vấn đề xin ý kiến Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2015 (kèm theo).



Article 2. Approval contents of Proposal of the Board of Management on some issues seeking for opinions of the General Meeting of Shareholders year 2015 (Attached).

Điều 3. Thông qua toàn bộ nội dung, tài liệu dự kiến trình Đại hội cổ đông thường niên năm 2015 (kèm theo)

Article 3. Approve all the contents and documents propose to submit at the Annual General Shareholder Meeting 2015 (attached).

Điều 4. Ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng quản trị chỉ đạo các bộ phận có liên quan thuộc Công ty chuẩn bị nội dung các tài liệu tại Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2015; hoàn thiện các nội dung, ký duyệt các báo cáo, tờ trình, các văn bản thuộc thẩm quyền của Hội đồng quản trị để trình Đại hội đồng cổ đông thông qua; chỉ đạo công tác tổ chức Đại hội.

Article 4. Authorization to the Chairman of the Board of Management to direct relevant departments in the Company to prepare contents of materials used in the General Meeting of Shareholders year 2015; perfect contents, sign reports, proposals and documents within the power of the Board of Management to submit to the General Meeting of Shareholders for approval; instruct organization of the meeting.

Điều 5. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các thành viên Hội đồng quản trị, Tổng giám đốc, các phòng ban và đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành.

Article 5. This Decision has been effected from the signing date. Members of Board of Management, Chief Executive, Departments and other related parties have responsibility to implement this Decision.

Nơi nhận/ Place of receive:

- Như Điều 5/ As Article 5;
- TK HĐQT, BKS/ Secretary of the BoM, the Board of Supervisory;
- Lưu/ Saved: VT, PC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF BOARD OF
MANAGEMENT
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**



Lê Xuân Hải

BÁO CÁO

Về tình hình hoạt động năm 2014 và kế hoạch hoạt động năm 2015 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay

Kính gửi: Quý cổ đông Công ty Cổ phần Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay

Hội đồng quản trị xin báo cáo Đại hội đồng cổ đông về tình hình hoạt động năm 2014 và kế hoạch hoạt động năm 2015 như sau:

I. TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CÔNG TY NĂM 2014

Năm 2014 thị trường bất động sản, du lịch Việt Nam tiếp tục trải qua nhiều khó khăn và biến động. Nhiều sự kiện khách quan trong năm ảnh hưởng bất lợi xảy ra, trong đó có sự kiện Biển Đông và suy thoái kinh tế toàn cầu. Các doanh nghiệp đặc biệt là doanh nghiệp trong lĩnh vực du lịch và bất động sản như Ninh Vân Bay phải đối diện với rất nhiều khó khăn, đặc biệt là khả năng huy động vốn bởi những bất cập về sự giám sát sâu về nhu cầu của thị trường.

Trước những khó khăn của tình hình kinh tế, Công ty đã có những điều chỉnh chính sách, tập trung vào thế mạnh cốt lõi của là phát triển du lịch nghỉ dưỡng cao cấp, duy trì, nâng cao chất lượng dịch vụ, khai thác mạnh các thị trường sẵn có, và mở rộng thêm các thị trường, phát huy các thế mạnh vốn có tạo sức cạnh tranh trên thị trường.

Chi tiết hoạt động công ty, đề nghị Quý Cổ đông xem trong Báo cáo thường niên năm 2014, Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc và các Báo cáo tài chính của Công ty.

II. HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2014

2.1. Về hoạt động của Hội đồng quản trị trong năm 2014:

Trong năm 2014, các thành viên trong Hội đồng quản trị Công ty đã tích cực phối hợp làm việc trên tinh thần trách nhiệm cao để đưa ra các quyết định kịp thời mang lại hiệu quả trong hoạt động quản trị điều hành. Hội đồng quản trị đóng vai trò định hướng, chỉ đạo và hỗ trợ Ban Tổng giám đốc trong các hoạt động kinh doanh của Công ty, cụ thể là:

- Bám sát các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông để chỉ đạo chặt chẽ các hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty, thực hiện các chủ trương, chiến lược đã đề ra. Tiếp tục chỉ đạo xây dựng định hướng phát triển thành Công ty hàng

